



CARDIN ELETTRONICA S.p.A

Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla - 31013 Codognè (TV) Italy

Tel: +39/0438.404011 / Fax: +39/0438.401831

e-mail (Italy): sales.office.it@cardin.it

e-mail (Europe): sales.office@cardin.it

www.cardin.it

Leírás	Széria	Modell	Dátum
ZVL614.00	S449 - S486	FM	10.01.2017
Az S449 és S486 széria minden paraméterében megfelel a 99/05/CE szabványnak.			
Frekvencia: 433,92MHz - 868,3MHz			

TARTALOMJEGYZÉK

Jellemzők	oldal	2
Típusok	oldal	3
Antenna	oldal	3
Gombzár	oldal	4
Kültéri vevőegység	oldal	4
Rádióvevő kártya	oldal	5
Dobozolt vevőegység	oldal	5
Rádióvevő kártya OC kimenettel	oldal	5
Műveletek	oldal	6-7
Műszaki paraméterek	oldal	8
Ábrák	oldal	9-18

FONTOS!

A telepítési útmutató szakképzett telepítőknek készült, de mindig figyelembe kell venni a helyi szabályokat és előírásokat is a telepítés előtt.

Az eszköz telepítését és rendeltetésszerű használatát is a gyártó által előírtak szerint, valamint a szabványoknak és normáknak megfelelő módon szabad csak használni.



Figyelem! Az Európai Unióban WEEE jelzéssel rendelkezik!

Amennyiben az élettartama lejárt a kommunális szeméttől elkülönítve kell kezelni. Az előírások következtében a felhasználó köteles gondoskodni ezen elektronikai eszközök megfelelő hulladékgyűjtőbe való elszállításáról, vagy a gyártóhoz való visszajuttatásról, amennyiben ugyanazon gyártó termékére szeretné lecserélni.

A szelektív gyűjtés, a környezetbarát eljárás és elszállíttatás hozzájárul a negatív környezeti hatások elkerüléséhez, és az újrahasznosítás növeléséhez. A termék nem megengedett használat utáni kezelése a helyi törvények és előírások szerint büntethető.

LEÍRÁS

Az S449 és S486 széria egy FM moduláció elvén működő, akár több adó- és vevőegységet tartalmazó rendszer kialakítására használható. A távirányító által generált kódot a vevőegység rádiófrekvenciás átvitel útján veszi. Ez a vevőegység 300 kód tárolására képes.

Fontos: A kód minden parancs esetén más (ugrókódos). Ha valami megzavarj a vételt, a relét csak akkor tudja aktiválni, ha újra megnyomja a távirányító gombját.

HASZNÁLATA

A rendszerrel elektromos és elektronikus készülékeket tud működtetni, ilyenek például a kapuautomatika, riasztórendszer vagy minden egyéb olyan vezérlés, ahol vezetékek nélküli vezérlésre van szükség.

433MHz távirányító	868MHz távirányító	Megnevezés
TXQ449100	TXQ486100	1 csatornás távirányító
TXQ449200	TXQ486200	2 csatornás távirányító
TXQ449300	TXQ486300	3 csatornás távirányító
TXQ449400	TXQ486400	4 csatornás távirányító
TXQ44940M	TXQ48640M	4 csatornás falra szerelhető távirányító
TXQPRO449-4	TXQPRO486-4	4 csatornás ipari kivitelű távirányító
TXQPRO449-4A	TXQPRO486-4A	4 csatornás ipari kivitelű távirányító + antenna
433MHz vevőegység	868MHz vevőegység	Megnevezés
RQM449200	RQM486200	2 csatornás dobozolt vevőegység
RSQ449200	RSQ486200	2 csatornás vevőkártya
RSQ4490C2	RSQ4860C2	2 csatornás vevőkártya, OC kimenet
RCQ449100	RCQ486100	4 csatornás dobozolt kültéri vevőegység

Memória modul ZGB24LC16-I/P

A kódok (maximum 300) egy nem-felejtő EEPROM modulban kerülnek eltárolásra, mely a tápellátás megszűnte után sem felejtí el a feltanított kódokat.

Figyelem! A memória modul eltávolítása, illetve behelyezése csak a vevőegység feszültségmentesítése után, a vevő kikapcsolt állapotában engedélyezett.

Antenna

Az ideális hatótávolság eléréséhez használjon külső rádióantennát (ANS400/ANQ800-1). A hatótávolság, maga a vevőegység és a távvezérlő közötti távolságot jelenti, közvetlen rálátással.

Az adott működési hatótávolság szorosan összefügg a rendszer telepítési környezetétől, épp ezért zavarforrásoktól mentes helyre érdemes szerelni.

Az antennát a vevőegységre tudja csatlakoztatni, melyet maximum 15m-re tud kivezetni RG58 (50Ohm) koax kábel segítségével.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távvezérlő előre kódolt, és rendelkezik egy gyári azonosítóval, melyet egy integrált áramkör tartalmaz. Minden kód paramétert ez az áramkör tárol. A távvezérlők, az elemek kímélése érdekében, rendelkeznek egy mechanikus lezáró funkcióval, mely 20mp-es folyamatos működés után kapcsol be.

GOMBZÁR FUNKCIÓ

- Véletlen gombnyomás elleni funkció:

1) Aktiválás: nyomja meg, és tartsa 8mp-ig lenyomva az MR gombot, amíg a piros LED el nem kezd villogni. Innentől kezdve a parancs kiadásához közvetlenül egymás után háromszor kell megnyomni az adott csatona gombot.

2) Kikapcsolás: nyomja meg, és tartsa 8mp-ig lenyomva az MR gombot, amíg a piros LED el nem kezd villogni. Ekkor a távvezérlés újra normál üzemmódban fog működni.



VEVŐEGYSÉG

Figyelem! Mindig megfelelő védelemmel ellátott tápegységet használjon.

KÜLTÉRI VEVŐEGYSÉG IP55 (6-os ábra)

A kültéri védettséggel rendelkező dobozban egy 14db sorkapoccsal rendelkező vevőegység található, mely 12/24Vac-dc tápellátását az 1-2-es/1-3-as sorkapocsokra tudja bekötni.

A doboz hátlapját két tipli és csavar segítségével gyorsan rögzítheti a falra. A doboz alján található két kábelkivezető, melyeket könnyen be tud helyezni. A fedlap lepattintásával pedig a következőkben is könnyen hozzá tud férni a vezetékezéshez.

Cserélhető relémodulok

A vevőegység cserélhető relékkel bővíthető 4 csatornássá, mivel alap esetben csak egy relét tartalmaz. Ebben az esetben a következő relét használhatja:

- 1-4 csatorna esetében: MCC4491R0 impulzusos relé (N.O.)

VEVŐKÁRTYA (7-es ábra)

Figyelem! A vevőkártyát megfelelően szigetelje el az egyéb elektromos készülékektől. - A vevőkártya csak a kifejezetten ehhez kifejlesztett csatlakozósorra szerelhető fel, közvetlenül a vezérlőegységre, melynek a 3-4 kivezetésin 24Vac/dc van.

A vevőegységben két relé található, a CH1 (N.O.) és a CH2 (N.O./N.C.). A távirányítón kiválaszthatja az A-B-C-D csatornák funkcióit a J1 jumper segítségével. (7-es ábra)

DOBOZOLT VEVŐEGYSÉG IP20 (8-as ábra)

- A dobozolt vevőegység egy IP20 védettségű beltéri használatra való házba van szerelve, a 8 sorkapocs bekötései a következők:

- 7-8-as sorkapocs: 12V ac/dc

- 6-8-as sorkapocs: 24V ac/dc

A vevőegységben két relé található, a CH1 (N.O.) és a CH2 (N.O./N.C.). A távirányítón kiválaszthatja az A-B-C-D csatornák funkcióit a J1 jumper segítségével.

VEVŐKÁRTYA OC KIMENETTEL (9-es ábra)

A vevőkártya csak a kifejezetten ehhez kifejlesztett csatlakozósorra szerelhető fel, közvetlenül a vezérlőegységre, melynek a 7-8 kivezetésin 5Vdc van.

Az egyes csatornák funkcióinak beállítása az 1-2-es kimeneten történik. Kérjük helyezze fel a J1 jumpert a vevőegységre.

Az **L1 LED** felvillanása jelzi az A csatorna beállítási lehetőségét. A villogások száma másodpercenként jelzi, hogy melyik csatorna programozásában van éppen. A következő (B-C-D) csatorna kiválasztásához nyomja le, majd engedje fel a P1 gombot, ahányszor szükséges a csatornabeállításához. (1 villogás: A csatorna; 2 villogás: B csatorna; 3 villanás: C csatorna; 4 villanás: D csatorna).

Az **L2 LED** az egyes csatornához tartozó funkciót jelzi.

Folyamatosan világít: 1-es kimenet; Villog: 2-es kimenet; Nem világít: nincs kimenethez rendelve.

A kimenet változtatásához nyomja meg a P2 gombot.

Gyári beállítás: A csatorna: 1-es kimenet; B csatorna: 2-es kimenet; C-D csatorna: -

Figyelem! Távolítsa el a J1 jumpert a művelet után. Amennyiben a jumper felhelyezve marad a vevőegység funkciói nem fognak működni.

L1 LED státuszai:

gyors villogás: csatorna törlése
folyamatos világítás: memória megtelt

lassú villogás: csatorna feltanítása

Feltanítás/Törlés

Figyelem! Mielőtt először használná a vevőegységet, kérjük törölje le a teljes memóriát.

Csatorna feltanítása (5a-6-7-8-9-es ábra)

1. Nyomja le, és tartsa nyomva a P1 gombot, az L1 LED villogni kezd.
 2. Nyomja le a távirányító feltanítani kívánt gombját.
 3. Várja meg, míg az L1 LED újra villogni nem kezd.
 4. Nyomja le újra ugyanazt a távirányító gombot. (ugyanazon távirányító ugyanazon gombját)
 5. Az L1 LED 2mp-is folyamatosan fog égni, ez jelzi, hogy a kód mentésre került. Ekkor engedje csak fel a P1 gombot.
 - Nem lehet feltanítani azt a gombot, amely előzőleg már a memóriába került. Ebben az esetben az aktiválás nem sikerül, és a 2-es pontban írt villogás megszűnik. Ha újra be szeretne lépni a programozásba, engedje fel a P1 gombot, és kezdje előlről a folyamatot.
 - Ha a gombot az első megnyomás után 15mp-en belül nem nyomja le újra, akkor a program automatikusan kilép a feltanításból, a kód pedig nem kerül elmentésre.
 - Ugyanez történik, ha a második lenyomásra más gombot nyomna meg (ha olyat, ami már fel van tanítva, akkor az eddigi mentései megmaradnak).
- Amennyiben a memória már majdnem megtelt, a folyamat akár 1 percet is igénybe veheti.

Csatorna törlése (5a-6-7-8-9-es ábra)

1. Nyomja le a P2 gombot, az L1 LED gyorsan villogni kezd.
2. Nyomja le a távirányító letörölni kívánt gombját.
3. Az L1 LED 2mp-is folyamatosan fog égni, ez jelzi, hogy a kód törlésre került.

Megjegyzés: Ha olyan távirányítót törölne, ami nincs a memóriában, akkor a LED villogása abbamarad. A programozást csak akkor tudja folytatni, ha a P2 gombot először felengedi. Ha azelőtt engedné fel a gombot, mielőtt a csatornát aktiválná, a programozás automatikusan kilép a feltanítási/törlési műveletből.

Teljes memória törlése (6-7-8-9-es ábra)

1. Nyomja le mind a két gombot (P1+P2) egyidejűleg legalább 4mp-ig.
2. Az L1 LED világítani fog a törlés ideje alatt (kb. 8mp).
3. Ha a törlési folyamat véget ért, az L1 LED kilaszik.

Csatorna távoli feltanítása (5-ös ábra)

- A távoli feltanítás akkor engedélyezett, ha a vőegységen a J3 jumper fel van helyezve. (6-7-8-as ábra)
1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a J3 jumper fel van helyezve.
 2. Vegyen elő egy olyan távirányítót, melynek legalább egy csatornája már fel van tanítva a vevőegységre, és nyomja meg az MR gombot. (5-ös ábra)

Megjegyzés: a haóttávolságban lévő összes vevőegység (amire fel lett tanítva a távirányító) B1 zümmerrel fogja jelezni a távirányító felismerését. (6-7-8-9-es ábra)

3. Nyomja meg a távirányító bármely gombját. Amely vevőegység nem tartalmazza a kódot a memóriában, az egy 5mp-es hangjelzést követően deaktiválódik. Amely vevőegység tartalmazza a kódot, az egy 1mp-es hangjelzést követően belép a programozói módba.
 4. Nyomja meg a feltanítandó távirányító feltanítandó gomját. A vevőegység 2 rövid hangjelzéssel fogja jelezni, hogy a művemlet sikeres volt, és lehet a övketkező csatornát feltanítani.
 5. Amennyiben 5mp-ig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a vevőegység egy 5mp-es hangjelzést követően automatikusan kilép a programozói módból, és elmenti a feltanított kódokat.
- Ha a memória teljesen megtelt, a vevőegység 10 rövid hangjelzést követően kilép a programozói módból, és az L1 LED folyamatosan világítani fog. Ugyanez a jelzés történik, ha megtelt a memória, és úgy próbál belépni a távoli programozói módba.

Műszaki adatok

VEVŐEGYSÉG

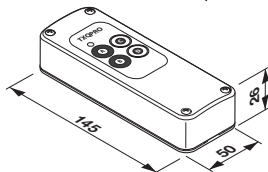
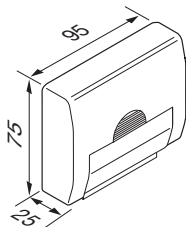
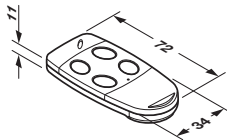
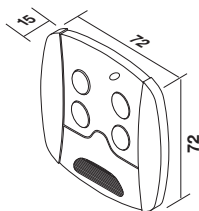
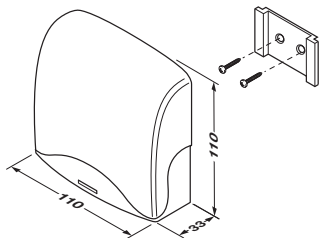
- frekvencia.....	433,92 / 868,3 MHz
- érzékenység.....	-110dBm 0,7µV
- moduláció.....	FSK
- antenna impedancia a bemeneten.....	50 Ω
- tápellátás.....	12/24V ac/dc
- tápellátás OC2 vevőegység.....	5 Vdc
- maximum áramfelvétel nyugalomban / 1 relé esetén.....	20/40 mA
- maximum teljesítmény:.....	60VA/24W
maximum feszültség	30V ac/dc
- relé késleltetés.....	80 - 100 ms
- működési hőmérséklet-tartomány.....	-20°...+75 °C

ADÓEGYSÉG

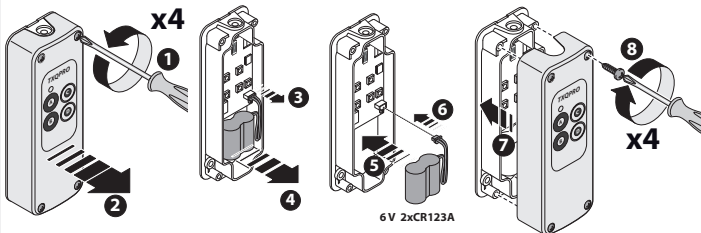
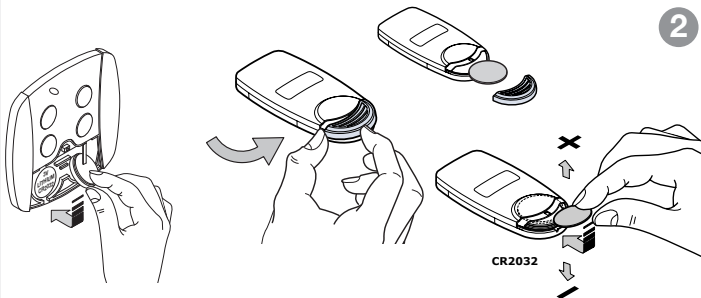
- frekvencia.....	433,92 / 868,3 MHz
- látszólagos szórási teljesítmény.....	-10...-7dBm (100-200 µW)
- moduláció.....	FM/FSK
- tápellátás (lithium elem).....	3V (1 x CR2032)
- áramfelvétel.....	18 mA
- működési hőmérséklet-tartomány.....	-10...+55°C
- relatív páratartalom.....	<95%
- kódolás típusa.....	ugrókódos
- lehetséges kód kombinációk száma (66 bit)	266
- maximum csatorna szám.....	4
- automatikus leállás.....	20mp után
- hatótávolság.....	100 - 150 m
- hatótávolság (ipari kivitel esetén).....	200 m
- hatótávolság (ipari kivitel + antenna esetén).....	700 m

Külső méretek

1

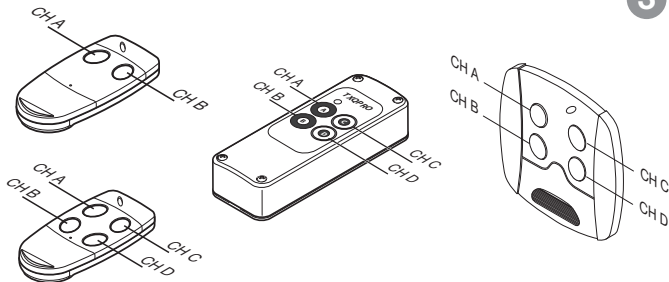


Elemcsere folyamata



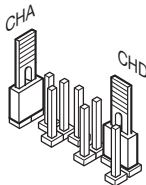
Csatorna kiosztás

3



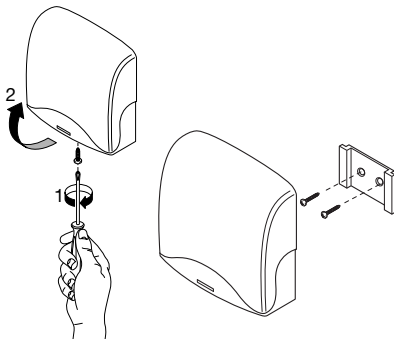
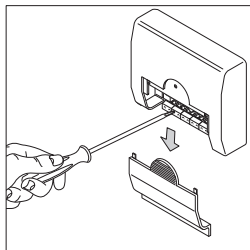
Csatorna kiválasztása jumperek segítségével

CH-1 = CHA (Tx)
CH-2 = CHD (Tx)



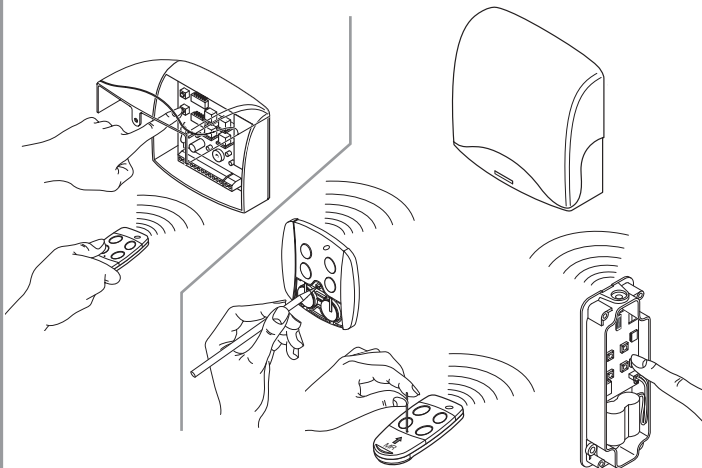
Felszerelés

4



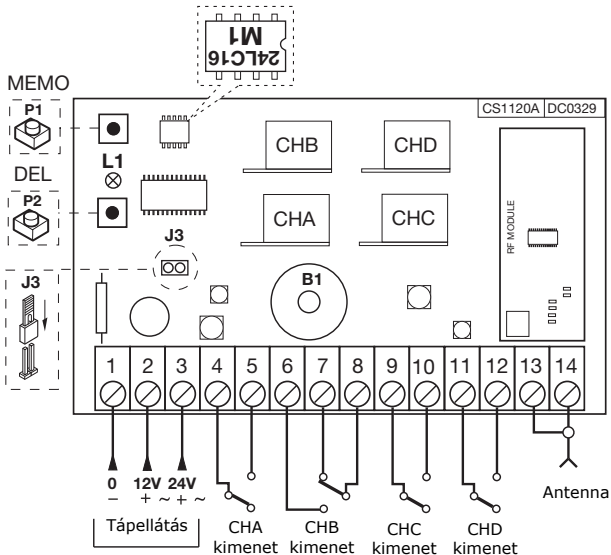
Feltanítás, törlés folyamata

5



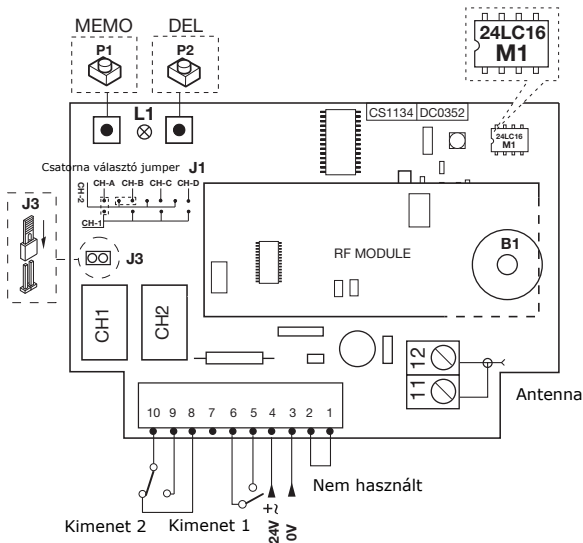
RCQ449100 dobozolt vevőegység

6



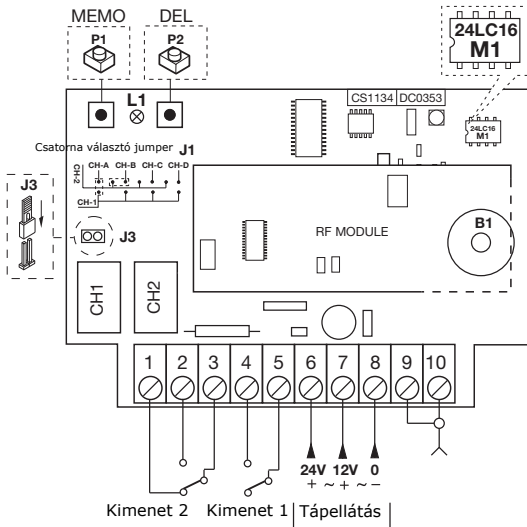
RSQ449200 vevőkártya

7

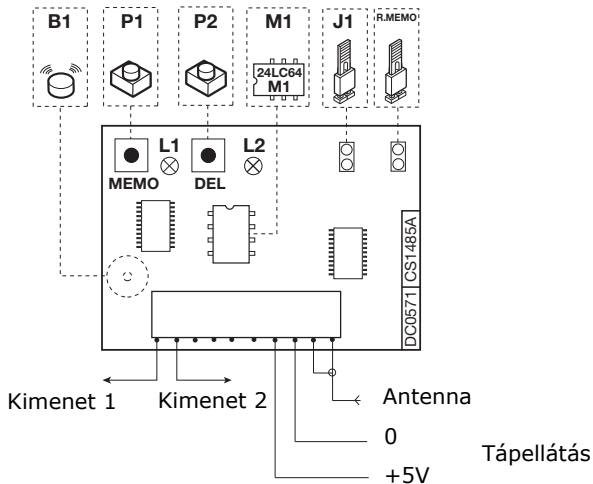


RQM449200 dobozolt mini vevőegység

8



RSQ449200C2 vevőkártya



**CARDIN ELETTRONICA spa**

Via del lavoro, 73 - Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) - Italy

Tel: +39/0438.404011

Fax: +39/0438.401831

email (Italy): Sales.office.it@cardin.it

email (Europe): Sales.office@cardin.it

Http: www.cardin.it

CODICE	SERIE	MODELLO	DATA
DCE061	S449	FM	21-03-2016
CE Dichiarazione di Conformità CE (Dichiarazione del costruttore) CE			

Il costruttore:

CARDIN ELETTRONICA S.p.A.

DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO:

Nome dell' apparato	Sistema di radiocomando digitale supereterodina quarzato - 433MHz "FM" "Rolling Code"
Tipo di apparato	Trasmettitori - Ricevitori in cassetta/a scheda/open collector/mini/con display/wiegand
Modelli trasmettitori (tipo 1)	TXQ449100/TXQ449200/TXQ449300/TXQ449400/TXQ4492P0/TXQ4494P0/TXQ44940M
Modelli trasmettitori (tipo II)	TXQPRO449-4/TXQPRO449-4A
Modelli ricevitori	RCQ449100/RSQ449200/ RSQ449OC2/RQM449200/RCQ449D00/RCQ449W00
Marchio	Cardin Elettronica
Anno di prima fabbricazione	2001

è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive comunitarie:

- Direttiva 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica)
- Direttiva 2014/53/EU (R&TTE)

La dichiarazione di conformità CE per i prodotti Cardin è disponibile in lingua originale nel sito www.cardin.it nella sezione 'norme e certificazione' attraverso il link:

The CE conformity declaration for Cardin products is available in original language from the site www.cardin.it it under the section 'Standards and Certification' via the link:

<http://www.cardin.it/Attachment/dce061.pdf> (S449) - <http://www.cardin.it/Attachment/dce60.pdf> (S486)



riello
elettronica

CARDIN HOTLINE ITALY

04 38 40 41 50

CARDIN ELETTRONICA S.P.A

VIA DEL LAVORO, 73 – Z.I. CIMAVILLA - 31013 CODOGNÈ (TV) ITALY

GPS 45.864, 12.375

TÉL: (+39) 04 38 40 40 11

FAX: (+39) 04 38 40 18 31

E-MAIL (ITALY): SALES.OFFICE.IT@CARDIN.IT

E-MAIL (EUROPE): SALES.OFFICE@CARDIN.IT

HTTP:// WWW.CARDIN.IT

CARDIN ELETTRONICA FRANCE

333, AVENUE MARGUERITE PEREY

77127 LIEUSAIN CEDEX

TÉL: 01 60 60 39 34

FAX: 01 60 60 39 62

HTTP:// WWW.CARDIN.FR

CARDIN HOTLINE FRANCE

0892 68 67 07

CARDIN ELETTRONICA DEUTSCHLAND

NEUFAHRNER STR. 12B

D-85375 NEUFAHRN/GRÜNECK

TÉL: +49 81 65 94 58 77

FAX: +49 81 65 94 58 78

HTTP:// WWW.CARDIN-DE.DE

CARDIN HOTLINE DEUTSCHLAND

0172 6742256

CARDIN ELETTRONICA BELGIUM

ACACIASTRAAT 18B

B-2440 GEEL

TÉL: +32(0)14/368.368

FAX: +32(0)14/368.370

HTTP:// WWW.CARDIN.BE

CARDIN HOTLINE BELGIUM

014 368 368